



大会

Distr.: General
12 October 2012
Chinese
Original: Spanish

第六十七届会议

议程项目 45

福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

2012 年 10 月 5 日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，我谨转递阿根廷外交和宗教事务部长的信(见附件)，信中谴责大不列颠及北爱尔兰联合王国即将再次进行单方面军事活动，包括订于 2012 年 10 月 8 日至 19 日期间从马尔维纳斯群岛发射导弹。

请将本信及其附件作为大会关于马尔维纳斯群岛问题的议程项目 45 的文件分发为荷。

公使

临时代办

马特奥·埃斯特雷姆(签名)



2012 年 10 月 5 日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

2012 年 10 月 5 日阿根廷外交和宗教事务部长给秘书长的信

我谨向你提出一个严重影响南大西洋和平局势的问题，英国即将进行的军事演习、包括订于 2012 年 10 月 8 日至 19 日期间从马尔维纳斯群岛发射导弹的活动再次改变了该区域的和平局势。

在英国今年 7 月进行军事演习后，阿根廷政府对英国的这种新敌对态度表达了遗憾和并强烈谴责，认为这是持续的挑衅行为，巩固和扩大了英国在南大西洋的军事存在，该地区各国家通过南方共同市场、南美洲国家联盟以及南美洲和阿拉伯国家最近一次首脑会议等方发表的若干宣言，一致谴责这种挑衅行为。

阿根廷政府认为，英国一再采取这些展示武力的行动是不可接受的，这证明，英国蔑视国际社会关于以和平手段彻底解决两国关于马尔维纳斯群岛主权争议的声明。

阿根廷政府坚决支持你重新进行斡旋，在英国公开展示敌意之际，你的斡旋尤其具有意义。阿根廷政府鼓励你按照大会授予你的任务，继续努力。英国一再地在南大西洋进行这类军事演习，这种情况强调说明，作为联合国会员国，英国迫切需要而且必须承担其责任，同意通过谈判和平达成解决这场争议的方案，从而尊重《联合国宪章》和联合国关于马尔维纳斯群岛问题的相关决议的规定。

阿根廷再次重申，阿根廷永远而且随时愿意按照联合国的规定进行谈判，并要求将这封信作为大会的文件分发。

外交和宗教事务部长

赫克托·齐默尔曼(签名)